

## Секция «Иностранные языки и регионоведение»

### Карнавалы в современной франкоязычной Бельгии

Моисеева Дарья Павловна

Соискатель

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет

иностранных языков и регионоведения, Москва, Россия

E-mail: petitegallomanne@yandex.ru

### Карнавалы в современной франкоязычной Бельгии.

Несмотря на то, что первые карнавалы появились в Италии, где в эпоху Римской империи первыми в Европе сформировались большие независимые города, по-настоящему широкий размах они приобрели впоследствии в романских странах [1,10]. Разнообразную и яркую народно-праздничную традицию на почве богатого фольклорного творчества сформировала Бельгия. Ежегодно во Фландрии и Валлонии в разных городах проходит более 30-ти карнавалов, многие из которых известны со времен средневековья. Они имеют признанную историческую ценность и являются важной составляющей культурно-языковой идентичности региона.

Так, карнавал *Swartmē* города Мальмеди (провинция Льеж), впервые упомянутый в архивных документах в 1459 году, представляет собой яркий пример фольклорного творчества Валлонии. Валлонский диалект здесь заявлен в не только формально – в названии самого праздника, но и используется на всех его этапах и церемониях, а также в наименованиях его основных масок: le sotē (карлик), la djour'sène (цыганка), le vadje (дикарь), le Pièrot (Пьеро), le long-ramon (трубочист), lès Longuès-brèsses (длиннорукий клоун), le boldjî (булочник), Le cwap'hi (сапожник), Le H'rlikin (Арликин) и др.[4]

Другая уникальная разновидность традиционно-обрядовых праздников, распространенная лишь в некоторых провинциях Валлонии с начала 16 века, это празднования в честь четвертого воскресенья Великого поста. Праздник сохранил латинское название *Laetare* (от слов начального псалма «Радуйся, Иерусалим» Laetare Jerusalem — Пс.121:1). Самый главный *Laetare* проходит в городе Ставело (провинция Льеж), также известны *Laetare* в Энё, Шапель-лес-Эрлемон, Ла-Лувьер, Анденне, Велкенрадте и Жале.

Среди других празднеств следует выделить карнавал валлонского города Бенш [5] (провинция Эно. В 2003 году он был внесен в список Шедевров устного и нематериального наследия ЮНЕСКО, как одно из самых древних в Европе народных городских празднеств, оригинальные церемонии которых сохранились до наших дней [3]. Каждый год перед Великим постом город и многочисленные съезжающиеся специально на карнавал туристы на три дня погружаются в праздник. Под звуки народных мелодий, исполняемых на духовых инструментах и барабанах, по улицам города шествуют и веселят народ адаптированные герои commedia dell'arte и главная маска – Жиль (Gille).

Этот фольклорный образ, уходящий корнями в далекое прошлое центрального региона Бельгии и, в частности, провинции Эно, связан с древними обрядовыми празднованиями прихода весны. Жилю отводится роль веселого шута и одновременно «главного жреца» (grand-prêtre) в священнодействии возрождения Природы. Ветками вербы и

## *Конференция «Ломоносов 2011»*

звоном привязанных к поясу колокольчиков он изгоняет зиму, пробуждает почву ударами тяжелых нарядных башмаков, одаривает людей апельсинами, символизирующими солнце и плодородие. Жители Бенша из года в год воссоздают традиционный костюм Жиля, выдержаный в традиционно бельгийских цветах. Красная ткань камзола и брюк украшена черными и желтыми звездами, узорами, изображающими золотого королевского льва и львов герба провинции Эно. Высокая шляпа, украшенная страусиными перьями, яркая восковая маска, полностью скрывающая лицо делают, образ Жиля особенно торжественным, запоминающимся, типичным именно для этого региона.

Сегодня праздники в большинстве своем перешли в сферу семейного быта, и трепетное отношение горожан к праздничным традициям, стремление сохранить фольклорное наследие предков говорит о внутренней необходимости бельгийцев в сохранении старого и создании нового типа городского празднества в современной системе социокультурных координат. Роль народного творческого духа в формировании и поддержании карнавальных традиций очень метко подмечает И. Гёте в своем «Итальянском путешествии», описывая карнавал в Риме 1788 года: *«Карнавал – празднество, которое дается, в сущности, не народу, но народом самому себе»* [2, 510]. Потребность людей в народном, то есть, объединяющем, возвращающем к общим корням празднике можно рассматривать и как желание переосмыслить собственную идентичность.

### **Литература**

Бахтин М. М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура средневековья и Ренессанса. 2-е изд. М.: Худож. лит., 1990.

Гёте И.В. Собрание сочинений в тринадцати томах. М., 1935, т. XI

Официальный сайт Организации Объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

[www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=fr  
pg=00011  
RL=00033](http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=fr&pg=00011&RL=00033)

Официальный сайт города Мальмеди (Бельгия) [www.malmedy.be/fr/Tourisme/folklore-  
et-carnaval/le-carnaval/les-masques.html](http://www.malmedy.be/fr/Tourisme/folklore-et-carnaval/le-carnaval/les-masques.html)

[www.carnavaldebinche.be](http://www.carnavaldebinche.be)

### **Литература**

1. Бахтин М. М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура средневековья и Ренессанса. 2-е изд. М.: Худож. лит., 1990.
2. Гёте И.В. Собрание сочинений в тринадцати томах. М., 1935, т. XI
3. Официальный сайт Организации Объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) [www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=fr&pg=00011&RL](http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=fr&pg=00011&RL)
4. Официальный сайт города Мальмеди (Бельгия) [www.malmedy.be/fr/Tourisme/folklore-  
et-carnaval/le-carnaval/les-masques.html](http://www.malmedy.be/fr/Tourisme/folklore-et-carnaval/le-carnaval/les-masques.html)
5. [www.carnavaldebinche.be](http://www.carnavaldebinche.be)